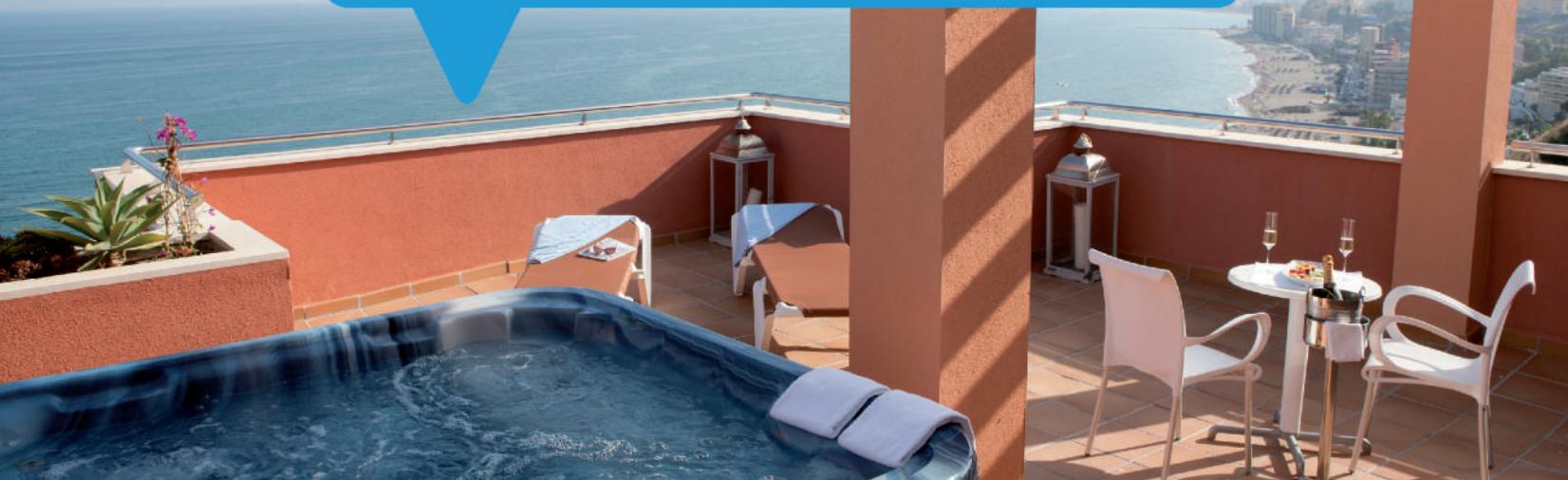




Hw!  
autumn news · 2012

# #escapadas de invierno en @Holiday\_World!



¡escapáte y **descubre nuestro entorno!** have a break and **discover our surroundings!!**



escapada **romántica**  
romantic break

2 noches / nights  
+  
spa



escapada **cultural**  
cultural break

2 noches / nights  
+ spa  
+ descuentos en museos  
de Málaga / discounts at  
museums in Málaga



escapada **responsable**  
responsible break

2 noches / nights  
+ alquiler de bici / cycle rent  
+ spa



paquete **golf**  
golf package

2 noches / nights  
+ green fee  
+ spa



**late check out**  
en todas las **escapadas**  
on every **package**

**Reserva ahora!**  
**Book now!**

info y precios / info and prices at:

**+34 952.57.97.57**

[www.holidayworld.es](http://www.holidayworld.es) [www.holidayhydros.es](http://www.holidayhydros.es)



HW!

## editorial ·

Nos reinventamos, avanzamos

We are changing, we are progressing

Aunque Holiday World es una cadena hotelera relativamente joven, puesto que iniciamos nuestra andadura en la primavera de 2004, tenemos el gran orgullo de formar parte de un grupo de empresas con una larga y reconocida trayectoria profesional en la Costa del Sol.

Si por algo destaca Grupo Peñarroya es por su capacidad de adaptarse a los tiempos y de diversificar sus líneas de negocio, por eso es un orgullo celebrar desde estas páginas que La Reserva de Marbella, una de las empresas del grupo, cumple 25 años y se renueva completamente reinventando su producto.

En estos tiempos de incertidumbre, en los que la palabra crisis está en boca de todos, se hace aún más necesario apostar por la innovación y comprometerse activamente con la sociedad que nos rodea, diseñando un completo programa de Responsabilidad Social Corporativa.

Un compromiso que se extiende a nuestra plantilla, como Empresa Familiarmente Responsable, a la comunidad local, dando soporte al comedor social de Benalmádena o colaborando con entidades como Proyecto Hombre, y también al entorno natural que disfrutamos, gracias a nuestro programa Holiday Eco y a nuestro Proyecto Integral de Energía.

Seguiremos trabajando en esta línea, la del compromiso, y continuamos apostando por nuevos proyectos turísticos, atractivos para el visitante durante los meses de invierno. Os invitamos a descubrir nuestras escapadas de otoño-invierno y a disfrutar de la Costa del Sol durante todo el año.

M<sup>ª</sup> Francisca Peñarroya  
Directora General de Holiday World

Although Holiday World is a relatively new chain, given that we began our progression in Spring 2004, we are extremely proud to be part of a group of companies with a long and recognized professional track record in the Costa del Sol.

If you were to draw attention to anything in the Peñarroya Group, it would be for its ability to adapt to changing times and to diversify its line of business. And for this reason it's a proud moment to celebrate the fact that the Reserva de Marbella, one of the companies of the group, is now 25 years old and continues to progress continually reinventing itself.

During these times of uncertainty at a moment when the word "crisis" is on everyone's lips, it's even more necessary to develop creativity and invent new products and solutions.

This is what we did in Marbella 25 years later. And at the same time, this group of businesses continues to work in at social responsibility project, something which incorporates our an human resources team.

Furthermore our work with helping local communities, giving support to social food programmes or collaborating with local drug dependency schemes such as "Proyecto Hombre" as well as our environmental scheme, thanks to our programme Holiday Eco and our energy project.

We will continue to work in this field as well as continuing to look for new tourist projects which will appeal to visitors during the winter months.

We invite you to discover our autumn-winter breaks and enjoy the Costa del Sol the whole year long.

M<sup>ª</sup> Francisca Peñarroya  
General Manager Holiday World Hotels



## índice · index



Pag.14

- 03 Editorial
- 04 Hydros Art Meeting Point
- 08 Events Hw - Catering5
- 12 Elephant Sport Academy
- 14 La Reserva de Marbella
- 18 Empresa Familiarmente Responsable

- 22 Cena Proyecto Hombre
- 24 Salva tu Planeta
- 26 Eco energía
- 28 Eco fauna
- 30 Holiday Plus
- 32 Prensa

Pag.22



Printed on 100% recycled paper



Impreso en papel 100% reciclado

Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta revista sin el consentimiento expreso de la dirección.

**Dirección/Management** | Evelyn Everaerts **Coordinación y Textos/Texts & Coordination** | Silvia Turrado **Maquetación y Diseño/Art Design** | innovaIMAGEN  
**Publicidad/Advertising** | Evelyn Everaerts **Fotografía/Photographs** | Mariano Pozo · Miguel Guerrero **Impresión/Printing** | Gráficas Campos

**Holiday World Hotels** | Avda. del Sol (antigua Ctra. Nacional 340) p. k. 215,6 29630 Benalmádena - Málaga **innova IMAGEN** | Avda. de la Constitución, 6 Local 38 29631 Benalmádena - Málaga - **Gráficas Campos** | Calle Ribeiro, 5. Pol. Ind. de Arroyo de la Miel 29639 Benalmádena - Málaga



# hydros · art meeting point

Arte en estado puro en Hydros

Art in its purest form at Hydros



Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness ha brillado esta temporada como punto de encuentro excepcional para los amantes del arte y la cultura. Art Meeting Point ha traído a la Costa del Sol lo mejor de la pintura, escultura y fotografía, promoviendo la difusión de la obra de los artistas locales, a la vez que contribuye a la promoción de Benalmádena como destino de turismo cultural.

Los exquisitos espacios de Hydros son un marco privilegiado para el contacto directo con la obra de distintos creadores malagueños, gracias a una serie de exposiciones mensuales que se desarrollarán hasta el mes de octubre. En ellas podemos contemplar obras del fotógrafo Jesús Chacón, del escultor Roberto Reula y de los pintores Pilar LaSierra, Eugenia Esteban, Ana Ortiz, Paco

Sanguino, Ana Matías, Esther Melguizo y Pedro Molina.

Numerosas personalidades de la comunidad artística malagueña se unieron a políticos y empresarios locales en la inauguración de Art Meeting Point, con una muestra colectiva que reunía una selección de obras de los diversos creadores que exponen a lo largo de la temporada.

Los expositores han sido seleccionados por la coordinadora del proyecto, Mónica Peñarroya, responsable de la Colección de Arte Peñarroya, y mediante un concurso en las redes sociales, cuyo jurado ha estado compuesto por Encarnación Cortés, Concejala de Turismo de Benalmádena, José García Vico, Director del hotel Hydros, y Jorge Román, presidente de Anpetur (Asociación de Periodistas Escritores de Turismo).



This season Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness has shone out as an exceptional meeting point for lovers of art and culture. Art Meeting Point has brought to the Costa del Sol the best of art, sculpture and photography, promoting local artists' work and at the same time promoting Benalmadena as a cultural destination. The exquisite open spaces of Hydros are a privileged spot to be in direct contact with the work of various malagueñan artists, thanks to a series of monthly exhibitions that will continue to be rolled out until October. Throughout these exhibitions you'll be able to peruse works of the photographer Jesús Chacón, the sculptor Robert Reula and the artistas Pilar LaSierra, Eugenia Esteban, Ana Ortiz,

Paco Sanguino, Ana Matías, Esther Melguizo and Pedro Molina. Several well-known people from the Malagueñan artist community came together with local businessmen and politicians at the opening of Art Meeting Point with a collective showing of a selection of works by the various exhibitors throughout the entire season.

The exhibitors were selected by the co-ordinator of the project, Mónica Peñarroya, in charge of the Peñarroya Art Collection and mediator of a competition on social media which was judged by Encarnación Cortés from the Benalmadena Tourism Board, José García Vico, Director of the Hydros hotel and Jorge Román, President of Anpetur (Association of journalists for tourism).

# El arte de mimar los cinco sentidos

## The art to pamper all five senses

La particular atmósfera artística que respiramos esta temporada en Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness no se queda únicamente en lo plástico y lo cultural, sino que se complementa con un rico y variado programa de actividades, nuestras experiencias Hydros, diseñadas para satisfacer al público más sibarita mimando los cinco sentidos.

Actividades enológicas para los amantes del vino, como las Catas con maridaje, en las que aprendemos a apreciar los aromas del vino y los complementamos con las creaciones culinarias de Daniel García, o las noches de música en nuestra terraza chill out, un marco perfecto para disfrutar del jazz en vivo.

Las noches de los viernes Daniel García nos hace una exótica propuesta: disfrutar de la mejor cocina japonesa en vivo y al aire libre, rodeados por el hermoso Mar Mediterráneo. Nuestra terraza chill out o El Cielo de Hydros se convierten en el punto de encuentro con las Noches de Sushi, un delicado menú oriental.

Y una experiencia completa para los cinco sentidos son nuestros paquetes gastronómicos con spa, que combinan la exquisita cocina del restaurante Mar y tierra con relajantes sesiones en Hydros Spa, que pueden disfrutarse tanto en horario de almuerzo como de cena. Una oportunidad excelente para combinar la buena mesa y el relax.

The specific arty atmosphere that we've been breathing in this season in Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness has not only been through the cultural and plastic sides but has also included a rich varied programme of activities. Our Hydros Experiences have been designed for the public to appeal all five senses.

Activities for wine lovers such as food and wine pairing dinners, where we can appreciate different wine tastes complimented with culinary creations of Daniel García; or the music nights on our chill out terrace, a perfect place to enjoy live jazz music.



Friday Nights with Daniel García became an exotic proposal: enjoy the best Japanese food cooked live and outside, surrounded by the enchanting Mediterranean Sea. Our chill out terrace or "Sky of Hydros" terrace became a popular meeting point for the "Sushi Nights" with a delicious oriental menu.

And to complete the five senses experience are our gastronomic packages with Spa which combine the exquisite food from the Mar y Tierra restaurant at either lunch or supertime, with relaxing sessions in the Hydros Spa. An excellent opportunity to combine fine dining with relaxation.

## experiencias HYDROS



arte · senses · gastronomía · hydros spa · music · entorno · jazz ·  
sushi · art · environment · mar y tierra · relax · hydros spa · sentidos ·  
catas · spa · tastings · música · jazz · sushi · mar y tierra · relax ·



consulta nuestro programa en la web **y no te pierdas nada**  
**see our program on the web** and do not miss anything

información y reservas / info and bookings:  
**952 57 57 57**  
holidayhydros.es

# Mónica Peñarroya

Responsable del proyecto Art Meeting Point  
Responsible for the project Art Meeting Point



¿Cómo surgió el proyecto Art Meeting Point?

La idea de este proyecto nació hace bastante tiempo por nuestra afición familiar al arte. Queríamos desarrollarlo en un lugar especial, que enmarcara al proyecto como se merece, por eso decidimos retomararlo cuando proyectamos Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness, apoyando a los artistas locales y creando una agenda cultural como parte de nuestro proyecto de Responsabilidad Social Corporativa.

¿Qué apoyo ha tenido por parte de la comunidad artística?

La acogida ha sido muy buena. El Ayuntamiento de Benalmádena nos ha brindado su apoyo a través de la Casa de la Cultura, poniéndonos en contacto con artistas cuya obra encajaba en nuestra línea expositiva y que se presentaron a nuestro concurso en redes sociales. Dos de ellos fueron los elegidos y protagonizaron la exposición del mes de junio, con un gran éxito.

¿Qué impresiones han tenido los expositores?

Todos los que han expuesto han quedado muy contentos, por-

que les ha permitido darse a conocer y contactar con más público, además de conseguir nuevas exposiciones a partir de ésta. Incluso ha habido venta de obras, algo de lo que el hotel no saca ningún beneficio, pero los artistas vendedores nos han donado una obra como agradecimiento, que más adelante serán subastadas para fines sociales.

¿Cuál ha sido la acogida entre la clientela del Hotel?

El cliente queda muy contento porque le damos algo más que sol y playa, un plus de cultura. Según sus comentarios, agradecen poder estar desayunando o cenando rodeados de maravillosas obras de arte, tanto de pintura como de escultura o fotografía.

¿Cómo va a ser la próxima edición?

Para el 2013 estamos elaborando un calendario con muchas novedades que os va a sorprender. Espero que os sigamos impresionando como hasta ahora pero, al ser sorpresa, no os puedo contar mucho más.



José García Vico, Encarnación Cortés, Mónica Peñarroya, Jorge Román, M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya

How did the Art Meeting Point project come about?

The idea of this project came about quite a while ago through our family love of art. We wanted to develop it further in a very special place that will give the project the attention it deserves. Therefore we decided to launch it when we were working on the Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness, supporting local artists and creating a cultural agenda as part of our Corporate Social Responsibility.

What support have you had from the artistic community?

The take up has been very good. The Benalmadena Town Hall lent us their support through the "Casa de la Cultura"

(Cultural House), putting us in touch with artists whose work felt within the range of our exhibitions and who were displayed in our competition in social media. Two of them were chosen and championed the exhibition in June to huge acclaim.

How did the exhibitors find it?

All these who exhibited their art were very happy because it gave them the chance to get know the general public and as a result, set up new exhibitions because of it. In addition, the artwork was also on sale, which the hotel didn't take any of proceeds of, but the exhibiting artists donated one of their works as a sign of their thanks and which will be auctioned in a Charity Dinner.

What has the take up been like amongst hotel guests?

The guests are very happy because we're giving them something more than just the beach and sun, a cultural bonus. According to what their comments say, they're grateful to be able to eat their breakfast or supper surrounded by fantastic works of art as well as sculptures and photography's.

What's the next edition going to be like?

For 2013 we're hoping to expand our list of events with many new things that will give you a pleasant surprise. I hope that we'll continue to impress you as we have up until now but, as it's going to be a surprise, I can't tell you much more!



## events hw ·

Eventos con personalidad propia  
Events with their own personality





Holiday World es un marco único para la celebración de bodas y eventos. Un complejo hotelero diferente y especial requiere un servicio de eventos con personalidad propia, capaz de controlar todo el proceso de una celebración. Despedidas de solteros, cumpleaños, comuniones, eventos de empresa... las posibilidades son infinitas porque contamos con los mejores profesionales.

Events Holiday World pone a disposición del cliente una gran variedad de espacios y estilos de evento, desde el exotismo de Polynesia, perfecto para bodas temáticas, hasta la elegancia de Hydros, ideal para celebraciones íntimas, o la espectacularidad del Beach Club y sus vistas al Mediterráneo.

El control del evento desde el propio complejo permite mil y una opciones, adaptadas a todos los gustos y bolsillos, como nuestro nuevo paquete "Bodas Todo Incluido", con todo lo que necesita una boda a un precio cerrado y competitivo, adaptado a estos tiempos de dificultades económicas pero con el toque personal de Holiday World.

Con esta filosofía, esta temporada hemos puesto en marcha una de las principales novedades de la temporada, nuestro equipo de Catering5, un proyecto que implica a los departamentos de Alimentación y Bebidas, Restaurantes, Bares y Cocina para crear un nuevo concepto de servicio con sello propio.

Holiday World is a unique Brand to celebrate weddings and events. A special and different hotel complex requires its own proper team, capable of running the entire process of any celebration from start to finish. Stag and hen parties, birthdays, communions, company events, ... the possibilities are endless because we work only with the best professionals.

The Holiday World events teams provides a fantastic variety of spaces and styles for each event; from the exotic world of the Holiday Polynesia hotel, which is perfect for weddings, to the elegance of the Hydros hotel, perfect for intimate celebrations; or the spectacular Beach Club with its views across the Mediterranean.

From the outset, the potential for each event gives you so many options, which can be adapted to all tastes and budgets. For example, we have our new "All Inclusive Wedding" package which gives you everything you need for a wedding at a fixed and competitive price, especially created for these economically challenging times but still maintaining Holiday World's personal touch.

With this in mind, this season has been our catering team Catering5 put into action for the first time. A project which incorporates the food and beverage department, the restaurants, bar and kitchen of Holiday World to create a new concept of service with its own unique stamp.





## José María Baeza

Responsable del equipo de CaterING5  
Responsible for the CaterING5 team

Bajo la dirección de José María Baeza, Director de Alimentación y Bebidas de Holiday World, se encuentra un cualificado grupo de profesionales que aglutina a diversos departamentos, desde Compras a Cocina, pasando por Alimentación y Bebidas, Recursos Humanos, Bares y Restaurantes.

¿Cómo comienza la creación de CaterING5?

Todo este gran proyecto comienza en el invierno del año 2010, tras hacer un curso en Ciomijas sobre la organización de eventos. Esta experiencia me hizo proponer a la Dirección General realizar nosotros mismos los eventos en el Beach Club, con nuestro propio equipo, prescindiendo de los catering externos. Pusimos mucho esfuerzo e ilusión y, después de muchas reuniones y estudios, la Dirección General de Holiday World dio luz verde al proyecto.

¿Cómo es la organización de un equipo tan complejo?

Este proyecto ponía a prueba nuestra capacidad de trabajo en equipo. Todos los equipos implicados tuvimos que engranarnos perfectamente en todos los aspectos, porque el resultado final nos implica a todos.

¿Habéis hecho alguna formación específica?

Esto era fundamental. En Septiembre de 2011 se imparte el primer curso de formación interna para realizar los eventos en Holiday World, un curso denominado Alfombra Roja. Junto al Departamento de RRHH nos ocupamos de escoger a las personas que creíamos más apropiadas para poner en marcha este proyecto, por algunas de estas razones: experiencia, confianza, predisposición... Así creamos un gran equipo que ha superado con creces nuestras expectativas.

¿Qué destacarías de una boda cien por cien Holiday World?

Son muchas cosas... pero el colofón de una gran noche de trabajo es la impresionante tarta que nadie espera. Es el momento donde se fusiona el personal de la cocina con el de la sala y todo el equipo demuestra la unión que hace posible el éxito de nuestro trabajo.

Los camareros salen con antorchas en la mano y seguidamente los cocineros sacan la tarta, pasando entre los invitados hasta llegar a la mesa presidencial. Es un momento mágico... después del aplauso de los comensales, es cuando verdaderamente todo el equipo ve recompensado el trabajo del día. Cuando vemos la cara de felicidad de los invitados, todos nos sentimos orgullosos.

Under the leadership of José María Baeza, Head of Food and Beverages at Holiday World, you will find a highly qualified group of professionals who work across various departments, from the purchasing department to the kitchens through food and beverages, human resources, restaurants and bars.

How did the creation of CaterING5 come about?

This huge project began in the winter of 2010 through a course hosted by the events team of CIO Mijas. The experience led me to propose to the General Management that we too could carry out events with our own team at the Beach Club and avoiding external caterers. We put a lot of effort and thought into it and after many meetings, the General Management of Holiday World, gave the project green light.

What's like to organize such a complex team?

This project put our capacity to work as a team to the test. All of the teams involved had to familiarise ourselves perfectly with every aspect of the work because the end result is all of our responsibilities.

Did you come up with a special training for doing it?

This was essential. In September 2011, the first course to carry out events at Holiday World was given internally, a course called "Alfombra Roja" (Red Carpet). Together with the Human Resource department, we set about choosing people whom we believed were most suitable to get this project off the ground and we asked for the following traits: experience, trustworthiness, natural ability, ...and so that's how we created our own team which has surpassed our expectations.

What would you say constitutes a perfect wedding at Holiday World?

There are many things... but the testament to a great night's work is the impressive cake that no one expects. It's the moment when the kitchen staff together with the waiting staff come together to show how successful our work is as a team. The waiters come out with small torches in their hands quickly followed by the chefs carrying the cake, passing by the guests until they reach the head table. It's a magical moment ... after the guest's applause is when the whole team can truly be rewarded for all their hard work throughout the day. When we see the happy faces of the guests, we all feel very proud.



# Celebralo

en Holiday World



tu **despedida**  
también en Hw

your **hen/stag**  
**party** at Hw



nuevas bodas  
**todo incluido**

**all inclusive**  
weddings



Hoteles Holiday World  
Avenida del Sol (antigua CN-340) P.K.  
215,6 29630 Benalmádena Costa-Málaga  
Reservas: +34 952.57.97.57  
events@holidayworld.es

[www.holidayworld.es](http://www.holidayworld.es)



# elephant sport academy ·

Deporte y diversión para niños y mamás  
Sport and fun for children and mothers





Familia Peñarroya y Ayuntamiento de Benalmádena junto a José Ramón de la Morena, Raúl Ruíz y Kiko Narváez

Holiday World ha vuelto a celebrar su exitoso Campus de Verano Elephant Sport Academy, bajo la dirección del prestigioso entrenador Reuf Dervic, que ha tenido una excelente acogida y ha contado con más de 150 niños inscritos en el periodo veraniego. Las excelentes instalaciones deportivas y de ocio de Holiday Beach Club se han convertido en el escenario perfecto para practicar al borde del mar los más variados deportes, como fútbol, voleibol, balonmano, baloncesto, waterpolo, tenis, pádel, bádminton, tenis de mesa.... además de toda la diversión de las atracciones acuáticas en las piscinas del club de playa.

Como complemento a la oferta para niños, esta temporada hemos celebrado además el Primer Campus de mamás, unas jornadas mensuales de deporte y relax exclusivas para mujeres, que han contado también con una excelente participación.

La inauguración oficial del Campus de verano, coincidió con la estancia en Holiday World de los jugadores del Campeonato Nacional Alevín de Fútbol 7, organizado por la Fundación El Larguero, y contó con la presencia de numerosas personalidades del mundo deportivo, como José Ramón de la Morena, Presidente de la Fundación EL Larguero y reputado periodista de la Cadena Ser, además de otras personalidades y representantes de los principales clubes de fútbol.

Kiko Narváez, ex jugador del Atlético de Madrid y Raúl Ruíz, colaborador de deporte de Cuatro, fueron los responsables de realizar el saque de honor del partido inaugural, disputado por una selección de jugadores alevines del Campeonato de Fútbol 7.

El año que viene volveremos con más sorpresas y deporte para toda la familia. ¡¡¡Os esperamos!!!

Holiday World and the successful Elephant Sport Academy has returned under the prestigious trainer Reuf Dervic, which had a fantastic take up of children with more than 150 who signed up over the summer period.

The excellent sports and fun facilities of Holiday Beach Club made the perfect setting by the sea to practice the varied sports, such as football, volleyball, handball, basketball, water polo, tennis, racquets, badminton, table tennis etc..as well as all the fun that was had at the water facilities in the Beach Club's pools.

This season, to compliment the offer we had for children, we also celebrated the first school for mothers, monthly days of sport and relaxation exclusively for women, which received a great turn out.

The official opening of the summer programme, coincided with the stay of the players from the Football 7 Alevin National Championship, organized by the El Larguero Foundation. It saw several well-known faces from the sporting world attend such as José Ramón de la Morena, President of the El Larguero Foundation and well-known journalist from the TV channel Ser as well as other personalities and representatives from the main football clubs.

Kiko Narvaez, former player from Madrid Athletic and Raúl Ruíz, collaborator with sport Four Channel, were responsible for setting up the lap of honour by the opening team, judged by a selection of senior players from the Football 7 Championship.

Next year we will return with even more surprises and sport for all the family, we're waiting for you!!



# la reserva de marbella ·

Celebramos 25 años

Celebrating 25 years



**+ info:**

(0034) 952 83 70 00

ventas@lareservademarbella.es

No es una fecha cualquiera. Que una gran empresa inmobiliaria cumpla 25 años en los tiempos que corren no es ninguna tontería... y que además lo haga renovándose por completo y lanzando nuevos productos, es todo un acontecimiento.

La Reserva de Marbella es una exclusiva urbanización, situada en la privilegiada zona de Cabopino y muy cercana al puerto deportivo del mismo nombre, con gran prestigio en la Costa del Sol. Su envidiable ubicación la convierte en una opción perfecta para las vacaciones o para vivir en un entorno de lujo todo el año.

Un gran número de empresarios y profesionales del sector se dieron cita el pasado 26 de julio en la nueva oficina de ventas, situada en la propia urbanización, para celebrar el 25 aniversario de la empresa y presentar la nueva imagen de marca, muy fresca y actual, así como la nueva web, [www.lareservademarbella.es](http://www.lareservademarbella.es).

Grupo Peñarroya hizo una apuesta decidida por la innovación como respuesta a la crisis del sector, reinventando la esencia de La Reserva de Marbella y presentando sus nuevos productos, con estrategias innovadoras y nuevas fórmulas de venta, más atractivas e interesantes para los inversores.

Los invitados pudieron disfrutar después una magnífica velada con un excelente cóctel al aire libre, servido por los profesionales de CaterING5 de Holiday World.

It's not just any old date that a property company reaches its 25th birthday in such tempestuous times and that it's doing so by completely renovating itself and launching new products, is very much testament to the fact that it's a huge accomplishment.

The Reserva de Marbella is an exclusive, residential area, situated in the salubrious area of Cabopino and very near the sport port with the same name that is a highly prestigious place in the Costa del Sol. Its enviable location is the perfect option for holidays or to live in an area of sheer luxury all year round.

A large number of businessmen & professionals visited the new sales office, situated in the residential area itself, to celebrate the 25th anniversary of the company and to present the brand's new image, very modern & current just like the new website, [www.lareservademarbella.es](http://www.lareservademarbella.es).

Peñarroya Group made a concerted effort to reinvent the essence of the Reserva de Marbella and its new products with innovative strategies and new selling techniques which are more attractive to investors.

Set at candlelight, those who were invited could relax with a delicious cocktail outside, served by the CaterING5 team of Holiday World.



Nuevo equipo de ventas de La Reserva de Marbella · New sales team of La Reserva de Marbella

# Nuevos productos para nuevos tiempos

## New products for modern times



La Reserva de Marbella es un desarrollo elegante e integrado con la naturaleza, con amplias zonas ajardinadas, que además cuentan con jacuzzis al aire libre y piscina, además de centro comercial propio y todos los servicios, a solo un paso de magníficos campos de golf y de la playa protegida de las dunas de Artola.

Sus exclusivos bajos con jardín, apartamentos y áticos resultan atractivos por sí mismos, pero se convierten en la inversión perfecta gracias a una nueva fórmula de financiación directa, que deja a un lado a los avales y a los bancos, con todas las facilidades posibles para el cliente.

Otro de los puntos fuertes son los alquileres, que se gestionan en la propia oficina de ventas de la urbanización, disponibles tanto para larga como para corta temporada. Ésta es una de las principales novedades, ya que en corta temporada se ofertan también paquetes vacacionales que, además de sol y playa, se completan con golf y salud, con los servicios de lujo característicos de Marbella. Y no podemos olvidar las estrategias de penetración en nuevos mercados, como es el caso de los mercados ruso y escandinavo, poniendo a disposición de los clientes visitas de inspección, viajes con alojamiento en Holiday World y todas las atenciones necesarias, que además se descuentan del precio final del inmueble.

The Reserve of Marbella is an elegant development nestled amongst nature with many areas of garden as well as outside Jacuzzis, a pool and a shopping complex with a whole range of services available. All this just one step away from magnificent golf course and the protected sand dune beach at Artola.

These exclusive ground floor and top floor apartment are attractive by themselves but now they can be loaned to you yourselves to a new financial incentive that leaves the banks aside and provides all available facilities for the client.

One of its other strong selling points is that you can rent a place in the Reserva for either a short or long let which you can discuss in the sales office. This is one of our newest directives where you can take a short holiday package break with all the luxury characteristics of Marbella as well as enjoying the sun beach, off health benefits.

And not forgetting the strategies we've implementing in new markets such as the cases of Russia & Scandinavian, all clients to have a good look around trips with a stay at Holiday world in order to benefit from a final price discount.





el lujo de vivir en Marbella  
living Marbella's luxury

R.

R.  
la**reserva**  
M A R B E L L A  
lareservademarbella.es

**Financiamos  
hasta el 70%**  
**sin nóminas ni avales**  
Olvídate del banco

**Direct finance  
up to 70%**  
**no credit check**  
Forget the bank

visite nuestra oficina de ventas en la propia urbanización · visit our sales office located in the urbanisation

Urb. La Reserva de Marbella CN-340 P.K.193'6 29604 Marbella (Málaga)  
Tel. (+34) 952 83 70 00 info@lareservademarbella.es



efr ·

Empresa Familiarmente Responsable  
Family Responsible Company



Como empresa poseedora del certificado EFR que otorga la Fundación MasFamilia, Holiday World colabora activamente con la fundación en el análisis y difusión del modelo EFR. El complejo forma parte del Foro EFR Andalucía, un grupo de trabajo creado en noviembre de 2011 e integrado por todas aquellas empresas que han obtenido el certificado EFR en nuestra región.

Las reuniones de este foro fundamentales para diseñar las políticas de conciliación que se aplican en las empresas y se han convertido en todo un referente en la

materia en nuestra comunidad autónoma. La Directora General de Holiday World, M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya, y la Directora de RRHH, Remedios Miralles, participaron en febrero en el Foro EFR Andalucía, celebrado en la sede de Heineken en Sevilla y que congregó a más de una veintena de expertos para analizar el teletrabajo en las organizaciones del siglo XXI.

Otra de las reuniones de este colectivo tuvo lugar en marzo en Málaga, en un Desayuno Informativo acerca del Modelo EFR, en el que Grupo Peñarroya también tomó parte para exponer su experiencia

como ejemplo de caso de éxito en la implantación del certificado.

En palabras de M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya "En Grupo Peñarroya tenemos muy claro que la conciliación es el futuro. Tanto en los puestos directivos de la empresa y como en los mandos intermedios hay mayoría de mujeres, que desempeñan su labor con enorme profesionalidad y que tienen junto a nosotros todas las facilidades para conciliar su carrera profesional con su vida personal, gracias a nuestro proyecto de certificación como Empresa Familiarmente Responsable."



Participantes del II Foro EFR Andalucía · Participants of the II Forum EFR Andalusia

As a company who holds an EFR ( Family Responsible Company) certificate, awarded by the Mas Familia Foundation, Holiday World actively collaborates with the analysis and expansion of the EFR model. The complex forms part of the Andalusia EFR Forum, a group of work created in November 2011 and actioned by all those companies who have achieved the EFR certificate in our region.

This forum meetings are fundamental for spreading the conciliatory work to be carried out in companies that have become a reference point for all material of our autonomous community. The General Manager of Holiday World, M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya, and the Director of HHRR, Remedios Miralles, attended the 2nd EFR Forum in Andalusia in February supported by Heineken in Sevilla where more than 20 experts gathered to analyse tele-

working of 21st century organisations.

Another of this group's meetings took place in Malaga in March at the breakfast aimed around the EFR Model. The Peñarroy Group also took part in it to showcase its experience as being one of the success stories when it came to carrying out the aims of the EFR Certificate.

In the words of M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya: " At the Peñarroya Group, we are very clear about the fact that conciliation is our future. In so many of the company's head jobs and middle jobs, there is a large majority who are women. These women carry out their jobs with true professionalism and around them at our company they have everything they need to reconcile a comfortable work-life balance, thanks to our commitment as a Family Responsible Company.



**efr** ·

Seguimos avanzando en conciliación  
We continue balancing work and life



**seguimos  
avanzando**  
para tu bienestar



Conseguimos lo que nos habíamos propuesto. El trabajo desarrollado por la Dirección y el equipo de Recursos Humanos obtuvo su recompensa y ha permitido a Holiday World convertirse en el primer complejo hotelero español en obtener el certificado EFR, homologado a nivel nacional y avalado por la Fundación Más Familia, que nos acredita como Empresa Familiarmente Responsable.

Un logro muy importante que no podía quedarse ahí, sino que nos impulsa a seguir avanzando en materia de conciliación, creando un nuevo catálogo de medidas EFR a las que los trabajadores del complejo pueden acogerse por pertenecer a una empresa comprometida en materia de conciliación.

El Catálogo EFR de la temporada 2012 se presenta bajo el lema "Seguimos avanzando para tu bienestar", y en él se recogen una serie de medidas agrupadas en tres apartados: Somos EFR,

Medidas itinerantes y Medidas Holiday World. Un amplio abanico que va desde acuerdos con empresas proveedoras de servicios hasta concursos o descuentos para el personal y sus familiares dentro del propio complejo.

Las medidas contenidas en este nuevo Catálogo se unen a las que ya se implementaron la pasada temporada, ampliando aún más si cabe las ventajas, beneficios y mejoras que hacen un poco más fácil compatibilizar la vida laboral con la personal y familiar.

Para la Dirección de Recursos Humanos del complejo ser Empresa Familiarmente Responsable sigue siendo una prioridad absoluta y ésta es la línea en la que siguen trabajando para conseguir un equipo de trabajo estable, motivado y satisfecho con sus condiciones laborales. En definitiva, conciliando todos somos un poquito más felices.



Nuestro compañero Rodrigo Morales, disfrutando del pase VIP al Beach Club, ganado en "Cuéntame", nuestro blog para empleados.  
Our colleague Rodrigo Morales, enjoying the VIP pass to the Beach Club, won in "Cuéntame", our blog for employees.

We're continuing with what we started. The work, developed by senior management and the human resources team was rewarded by seeing Holiday World become the first Spanish hotel complex to receive the EFR Certificate (Responsibility Towards Families) lodged at national level and approved by the Más Familia Society who accredited us as a company committed to looking after employees with families.

A very important achievement which we couldn't have achieved if it wasn't for the fact that we're driven to succeed in areas of employee well-being, enabling us to create a range of new measures that can enable us to remain as a company who are committed to looking after our staff.

The EFR catalogue from the 2012 season falls under the heading of "We're continuing to progress forwards for your well-being". We

have a series of measures that fall into three categories. A company committed to Family Responsibility and Holiday World measures. There is a wide range of things on offer, ranging from agreements with other supply companies to specific competitions or discounts for staff and their families within the Holiday World complex. The measure outlined in this catalogue join up with what we implemented, benefits and improvements for our staff enabling them to strike an even better work-life balance.

Being a company committed for being socially responsible towards families has continued to be an absolute priority for the human resources team and it is this very line of action that they continue to pursue in order to have a stable, motivated and contented work force. In short, everything we've done just makes us that little bit happier.



## solidaridad ·

Gran éxito de la primera Cena Benéfica  
Success of the first Charity Gala





Josefa Peñarroya, Yolanda Montero, Javier Carnero



India Martínez

Estamos comprometidos con la sociedad que nos rodea. Dentro de la vertiente social de nuestro proyecto de Responsabilidad Social Corporativa, el pasado mes de marzo celebramos en Holiday Polynesia la primera Cena Benéfica para colaborar con la Fundación de ayuda a drogodependientes Proyecto Hombre, con el apoyo de la Delegación de Bienestar Social del Ayuntamiento de Benalmádena.

La iniciativa ha sido todo un éxito que ha superado con creces nuestras expectativas y que ha conseguido recaudar 15.000€, íntegramente donados a esta fundación. Más de 350 personas, pertenecientes al ámbito empresarial, institucional y artístico de la Costa del Sol, colaboraron con su asistencia esa noche, mostrando una excelente acogida que hizo que las plazas para el evento se agotaran rápidamente y hubiera lista de espera.

La gala estuvo presentada por el humorista Manolo Sarria, presentador de "El Taxi" en Canal Sur y parte del famoso "Dúo Sacapuntas", y amenizada por diferentes actuaciones como la de Mayka Romero, la conocida artista del programa "Se llama Copla" de Canal Sur, la cordobesa India Martínez, que cautivó al público con su voz interpretando varias canciones de su tercer disco, o el arte que derrocharon sobre el escenario el grupo flamenco "Ensueño de Rocio Chacón".

La directora general de Holiday World, M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya, destacó en su discurso el apoyo recibido: "Gracias a todos por aportar vuestro granito de arena. Nuestra intención es darle continuidad y celebrar el año que viene nuestra segunda gala benéfica, que permita conseguir más fondos para ayudar con la importante labor social que lleva acabo Proyecto Hombre".

We are committed to the society that surrounds us. Last March at Holiday Polynesia, as part of our corporate responsibility project and with the support of the Social Wellbeing from Benalmádena Town Hall, we hosted the first Charity Gala in collaboration with the foundation "Proyecto Hombre" that helps drug addicts.

The initiative was a huge success that exceeded our expectations and enabled us to raise 15.000€ for the foundation. More than 350 people from the business, artistic and academic world on the Costa del Sol came together to support the right with a take up that exceeded places available for the night, forcing us to set up a waiting list for it.

The evening was hosted by comedian, Manolo Sarria, presenter of "The Taxi" on Canal Sur and part of the famous "duo sacapuntas", and it also saw other acts take part, such as Mayka Romero, the well-know artist from the programme "Se llama Copla" on Canal Sur.

India Martínez from Córdoba who captivated the audience with several versions of her songs from her third album, and the flamenco group "Ensueño de Rocio Chacón".

In her speech, the general director of Holiday World, M<sup>a</sup> Francisca Peñarroya, enthused about the huge support received by everyone: "Thank you to every one for your own individual contribution to making this evening so successful. We very much hope to make this a regular event and to host another gala dinner next year, allowing us to help to contribute even further towards the incredibly important work that "Proyecto Hombre" carries out.



Hermanas Peñarroya, India Martínez, Manolo Sarria

D. Cristóbal Peñarroya y Dña. M<sup>a</sup> Josefa Espíldora



eco

# salva tu planeta ·

Entrega de los premios Holiday Eco 2012  
Holiday Eco awards 2012





Ganadores de los Premios Salva tu Planeta · Save your Planet prize winners

Esta temporada hemos continuado con la segunda edición del proyecto Salva tu Planeta, que desarrollamos en colaboración con el Ayuntamiento de Benalmádena y que forma parte del programa de Responsabilidad Social Corporativa del complejo hotelero Holiday World.

Salva tu planeta se dirige a la comunidad educativa local y tiene la finalidad de promover el compromiso medioambiental entre los más pequeños, a través de explicaciones interactivas y divertidos juegos. El objetivo final es que tomen conciencia del lugar en el que viven y que aprendan que entre todos podemos cuidar nuestro planeta.

Más de 650 niños procedentes de los diversos centros educativos de Benalmádena, tanto públicos como privados, nos han visitado en Holiday Polynesia durante los tres meses a lo largo de los cuales se han desarrollado las Jornadas de Salva Tu Planeta.

Aquí han podido conocer de primera mano el cuidado de la

fauna de Holiday Polynesia y ver las medidas de eficiencia energética que aplicamos en el complejo, además de aprender cómo ellos pueden colaborar desde casa con la sostenibilidad de nuestro entorno.

Todos los niños han tomado parte en el concurso de dibujo Holiday Eco 2012, que se ha cerrado con la entrega de premios a los niños ganadores del concurso Holiday Eco, que tuvo lugar el pasado 11 de junio. Los galardones fueron entregados por Sonia Santos, Responsable del Departamento de Calidad y del Proyecto Salva Tu Planeta, Josefa Corbacho, Directora del hotel Holiday Polynesia, Sofía Pastor, educadora medioambiental y Eva Rodríguez, Responsable de Animación Holiday Polynesia.

Los galardonados fueron Natalia Aragón Márquez, del Colegio Jacaranda, Alba M<sup>ª</sup> Rodríguez Fuentes, del Colegio Mariana Pineda, Nathalia Ramos Echagüe, del Colegio Miguel Hernández y Luis Alarcón Arroyo, del Colegio Maravillas.

This season we've continued with the second stage of the "Save the Planet" project, which we developed in collaboration with the Benalmádena town hall, which forms part of the holiday World hotel complex corporate social responsibility programme.

Save the Planet is aimed at the education of the local community and prompting the environment amongst the youngest through interactive elements and fun games. The ultimate aim is that they are fully conscious of the place in which they live and that they understand that they must all look after our planet.

More than 650 children from the varied educational centres in Benalmádena, as many public as private, have visited Holiday Polynesia over three months during which time they developed their "Save the planet! Journals.

They were able to experience first-hand looking after the planet life at Holiday Polynesia and see the energy saving ways are implement throughout the complex, furthermore, it helped them to learn how they too could do their bit for the environment at home.

All the children took part in the Holiday World 2012 drawing competition. It took

place on 11th June 2012 and resulted in children winning prizes in the Holiday Eco competition. The winners were judged by Sonia Santos, Head of Quality and Director of "Save the Planet" project, Josefa Corbacho, Director of Holiday Polynesia, Sofia Pastor, environmental educationalist and Eva Rodríguez, head of children care at Holiday Polynesia.

The winners were Natalia Aragón Márquez, from the Jacaranda School, Alba M<sup>ª</sup> Rodríguez Fuentes, from the Mariana Pineda School, Nathalia Ramos Echagüe, from the Miguel Hernández School and Luis Alarcón Arroyo, from the Maravillas School.



## eco energía ·

### El Proyecto Integral de Energía de HW The Energy Project of Holiday World



Una parte fundamental dentro de nuestro programa de responsabilidad Social Corporativa es el compromiso medioambiental. Tenemos el gran privilegio de desarrollar nuestra actividad hotelera en un entorno natural privilegiado, la Costa del Sol, que debe ser preservado y protegido para que conserve su indudable atractivo.

Holiday World continúa a la vanguardia en este campo, diseñando un Proyecto Integral de Energía, dirigido a alcanzar la excelencia en cuanto a eficiencia energética, y que aporta un doble beneficio, por un lado la reducción de costes y por otro el beneficio ecológico para el entorno.

El proyecto se basa en una completa auditoría energética, realizada por una empresa externa, que analiza físicamente los

edificios y los consumos de electricidad y gas, elaborando las conclusiones que son la base de nuestro proyecto energético. El proyecto destaca los puntos positivos en los que hay que seguir incidiendo, además de las medidas correctivas necesarias y las inversiones que hay que hacer, estableciendo una serie de objetivos tanto cuantitativos (reducción de costes) como cualitativos (obtención de certificaciones ecológicas). Para ello juega un papel fundamental un completo plan de formación y concienciación del personal, en el que ya estamos trabajando, y la difusión de nuestro compromiso ecológico, que hacemos desde estas páginas, para solicitar el apoyo de nuestros clientes. Esperamos vuestra colaboración para ser más eficientes.



A fundamental part of our Corporate Responsibility Programme is our commitment to the environment. We are hugely privileged to be able to develop what we do in the hotel in an area of natural beauty, the Costa del Sol, an area which needs to be looked after and protected so that its natural beauty is not lost.

Holiday World continues to be at the cutting edge of this field, designing an important Energy Project, aimed at harnessing the excellence of energy efficiency. It carries a double benefit with it to; on the one side, the reduction of costs and on the other the ecological benefit for the environment.

The project is derived from a complete energy audit, carried out by an external company, who physically analyses the buildings and the consumption of electricity and gas, the conclusions of which form the base of our energy project.

The project highlights the positive areas that we've started to lay out and furthermore the corrective measures that we need to implement and the changes that we need to make, which in turn, establish a set of measures such as quantitative ones (reduction of costs) and qualitative ones (obtaining ecological grading).

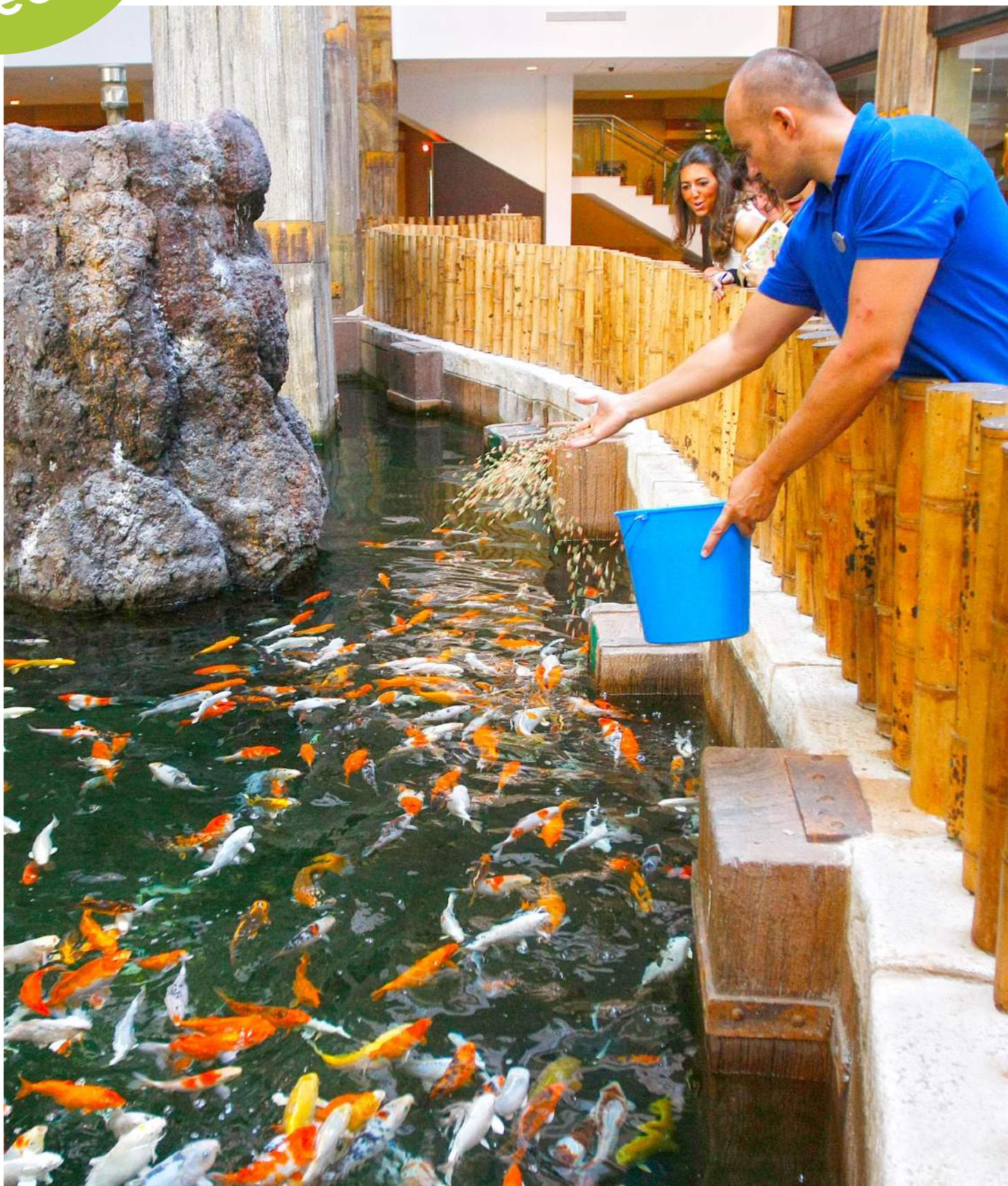
It plays a fundamental role for all staff who are aware of and implement that we spread the word about our commitment to the environment in order to gain support of our clients. We hope we can count on your co-operation to be more energy efficient.



## eco fauna •

El milagro de la vida en Holiday Polynesia

The miracle of life at Holiday Polynesia





Holiday Polynesia es un rincón muy especial dentro de Holiday World. Al exotismo de su decoración polinésica y a su importante presencia de luz natural se une que alberga en su interior una exótica fauna que hace las delicias de toda la familia, compuesta por tortugas, agapornis y kois. Dentro de nuestro programa Holiday Eco, el cuidado de nuestros animales ocupa un lugar primordial, por lo que a las tareas diarias que lleva a cabo el personal de mantenimiento tenemos que unir el acondicionamiento de las instalaciones en las que viven, que normalmente se lleva a cabo en los meses de cierre durante el invierno.

Este año hemos procedido al vaciado del lago central de Holiday Polynesia, para su correcta desinfección y limpieza, con el fin de que nuestros kois estén en óptimas condiciones. Pero cuando íbamos a devolver al estanque a nuestros kois adultos, nos hemos encontrado con una maravillosa sorpresa.

Más de 1000 huevos habían quedado ocultos en las paredes del estanque, sobreviviendo al vaciado y a los productos de limpieza, y han eclosionado espontáneamente. Nuestro lago está ahora poblado por innumerables crías de koi, un auténtico milagro de la vida, por lo que tendremos que esperar un tiempo para poder devolver a los adultos al estanque. Os invitamos a visitar el lago de Holiday Polynesia y conocer de primera mano a estos pequeños "peces milagro".

Más de 1000 huevos habían quedado ocultos en las paredes del estanque, sobreviviendo al vaciado y a los productos de limpieza, y han eclosionado espontáneamente. Nuestro lago está ahora poblado por innumerables crías de koi, un auténtico milagro de la vida, por lo que tendremos que esperar un tiempo para poder devolver a los adultos al estanque.

Os invitamos a visitar el lago de Holiday Polynesia y conocer de primera mano a estos pequeños "peces milagro".



Holiday Polynesia is a very special corner of holiday World. From its exotic Polynesian decoration and its important presence of natural light, it also has exotic fauna inside along with turtles, love birds and Koi carp which delight the whole family.

Within our Holiday Eco programme, looking after our animal plays an important part in the daily tables of the maintenance team. We

need to make sure the condition of the facilities in which they live is maintained which we normally do when we close for winter.

This year, we went ahead with the emptying of holiday Polynesia central lake as usual in order to clean it out disinfect it correctly so that our kois can stay in tip top shape. But when we went to return the kois to their tanks, we were greeted by a wonderful surprise.

More than 1000 eggs were against the wall of the tank, surviving a pretty much nothing and the cleaning products but had spontaneously reproduced. Our lake is now populated by numerous young of Koi, a real-life miracle, whilst we wait for the right time to return the adults to the tank.

We invite you to visit Holiday Polynesia's lake and see first hand these little "miracle fish".



# holiday plus ·

## Ventajas 2012 en Holiday Plus

## The advantages of Holiday Plus 2012



Nuestros clientes satisfechos son nuestra prioridad. Esta temporada continúa nuestra campaña Holiday Plus, con ventajas y beneficios especiales para los clientes inscritos, además de una nueva edición del sorteo anual de tres estancias en el complejo, que llevaremos a cabo entre los nuevos miembros de esta temporada.

Nuestro club Holiday Plus entra de lleno en su cuarta temporada, ofreciendo a sus miembros ventajas desde su primera visita, que se van incrementando a medida que repite estancias en el complejo, porque cada hotel de Holiday World es diferente y especial y cada estancia con nosotros es una experiencia nueva.

Las ventajas de 2012 permiten disfrutar desde la primera estancia de un 25% de descuento en los circuitos de spa, en el parking o en el alquiler de caja fuerte, un 40% de descuento en el alquiler de wii o un 5% de descuento en la gastronomía de autor del restaurante Mar y Tierra. Como valor añadido, los miembros de Holiday Plus serán los primeros en recibir toda la información referente a ofertas, promociones y novedades de Holiday World. Porque nuestros clientes VIP siempre son lo primero.

Satisfied guest are our priority. This season our Holiday Plus campaign continues with special benefits and advantages for subscribed guest.

What's more, this season, we've showcasing a new range of stays available in the complex for our new guests. Our Holiday Plus club is now entering its fourth season, offering its members advantages from their first visit, which they can increase through repeated stays in the Holiday World complex, because each Holiday World hotel is both different and special and each stay with us a new experience.

The advantages of 2012 enable you to benefit from 25% off a SPA experience, parking hiring or a safety box, a 40% discount when hiring a Wii or a 5% discount on food at the Mar y Tierra restaurant, all to be enjoyed from your very first stay with us.

As a valued addition, the members of Holiday Plus will be the first to receive information related to any offers, promotions and news regarding Holiday World. All because our VIP guest are always number one.

# Únete a Holiday Plus

## Join Holiday Plus

Si eres uno más de nuestros clientes satisfechos, no dudes en inscribirte en Holiday Plus, el exclusivo programa que recompensa tu fidelidad con descuentos, atenciones especiales o sorteo de regalos. Aprovecha tu estancia en el complejo para afiliarte y obtener beneficios de cara a tus próximas vacaciones.

If you are one of our many satisfied customers, don't think twice and register with Holiday Plus, the exclusive programme that rewards your loyalty with discounts, special details or gifts in draws. Take advantage of your stay at the complex to join and get all the advantages for your next holiday.



Ficha de inscripción Holiday Plus · Holiday Plus inscription form



Punto informativo Holiday Plus · Holiday Plus information point

## Holiday Plus

### ¿Para quién es Holiday Plus? Who is Holiday Plus for?

Está dirigido a clientes que ya se hayan alojado en el complejo o que vayan a hacerlo en un futuro.

It is designed for guests who have already stayed in the complex before, or who are thinking about doing so in the future.

### ¿Qué es Holiday Plus? What is Holiday Plus?

Un club de clientes que hará que cada nueva visita a Holiday World se vea premiada con incentivos o descuentos o atenciones, en definitiva, agradables sorpresas durante su estancia.

A clients club with which, every time you stay at Holiday World you will be rewarded with incentives and discounts or gifts; in short, pleasant surprises during your stay.

### ¿Cómo suscribirse? How do you join?



Depositando el formulario con tus datos en un punto Holiday Plus del Hotel o, si te resulta más cómodo, a través de nuestra web y Facebook.

**www.holidayworld.es**

By placing the form with your data in a Holiday Plus point in the hotel or, if you prefer, via our web page and Facebook.

**www.holidayworld.es**



# prensa ·

Holiday World ha sido noticia  
Holiday World press release

## Torneo Nacional Fútbol 7 abril 2012



Luciano Alonso y José Ramón de la Morena ·

**Los jugadores alevines y El Larguero se alojan en Holiday World**  
Hoteles Holiday World, fue patrocinador del XIX Torneo Nacional Blue BBVA de Fútbol 7, organizado por la Fundación El Larguero en colaboración con el Ayuntamiento de Benalmádena y la Consejería de Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía, y alojó a toda la organización e equipos en los hoteles Holiday Polynesia y Holiday Palace.

**The Alevin players & el Larguero stay at Holiday World**  
Holiday World hotels was the sponsor of the XIX football 7 blue BBVA National Tournament, organized by the El Larguero Foundation in collaboration with Benalmadena Town Hall and the Cultural Sport advisory committee from Andalusian government. The organisation and team stayed in hotels Holiday Polynesia and Holiday Palace.

## Torneo dardos marzo 2012

**Holiday Village se llena de dardos electrónicos**  
Del 23 al 25 de Marzo, el hotel Holiday Village acogió a la XXII edición del Campeonato Nacional de Dardos Electrónicos, con más de 240 equipos y un total de más de 1.200 participantes más acompañantes provenientes de toda España.  
**Holiday Village fills up with electronic darts**  
From the 23th to the 25th of March Holiday Village hotel hosted the 22nd edition of the National Electronic Darts Championship with more than 240 teams & more than 1.200 participants with more people accompanying them from the whole of Spain too.



Jugadores de dardos · Darts players

## Tripadvisor junio 2012

**Tripadvisor premia a Village y Polynesia**  
Los hoteles Holiday Polynesia y Holiday Village han obtenido el Certificado de Excelencia 2012 que otorga el mayor portal de viajes del mundo, TripAdvisor. Un premio logrado gracias a las opiniones de sus clientes por la calidad y servicio ofrecidos.  
**Tripadvisor award to Village & Polynesia**  
Hotel Polynesia & Village have obtained a Certificate of Excellence in 2012 that is posted on the major holiday travel website of the world, TripAdvisor. An award given for the quality & services on offers thanks the opinions of our guest.



Certificado TripAdvisor · TripAdvisor's certificate

## Linda España febrero 2012



Las aspirantes en Spa Monoi · Trainees at Monoi Spa

### Las aspirantes a Linda España se alojan en Hw

Las aspirantes al título se alojaron en Holiday Polynesia, donde desarrollaron actividades complementarias al certamen de belleza, como sesiones fotográficas, ruedas de prensa, pruebas de ropa, entrevistas y ensayos.

### The Spain Linda trainees stay at Holiday World

The trainees of Spain Linda stayed at Holiday Polynesia, where they developed complimentary beauty activities such as photo graphics sessions, press release, clothing tests, interviews and essays

## Vuelta ciclista a Andalucía febrero 2012

### Holiday World acoge el despliegue de la vuelta

La organización de la Vuelta a Andalucía ha vuelto a escoger esta año a Holiday Polynesia como base para las etapas del circuito deportivo disputadas en la Costa del Sol. Esta prueba ciclista alcanza ese año su edición número 58 y reúne entre sus participantes a la élite mundial de este deporte, con la participación de los 16 equipos deportivos en sus distintas categorías.

### Holiday World receives the launch of the Cycle Race

The Cycle Race organisation in Andalucía has once again chosen Holiday Polynesia a base for hosting its stages of the sport circuit on the Costa del Sol.

In its 58th years this cycling event things together the world's sporting elite amongst its participants with 16 teams taking part in its varying categories.



El gran despliegue logístico de la Vuelta Ciclista · The logistic launch of the Cycle race



Jesús Moreno en el campus · Jesús Moreno at camp

### Jesús Moreno, jugador internacional de rugby, visita el Campus de verano

Los niños del campus Elephant Sport Academy pudieron disfrutar de la visita, entre otros profesionales, del jugador internacional de rugby Jesús Moreno Rodríguez.

### Jesús Moreno, international rugby player, visits the summer camp

Along with other professional players, the children from the Elephant Sport Academy were able to enjoy the visit of international rugby player, Jesús Moreno Rodríguez.

**Campus**  
julio 2012

HW!

**mb**  
**Miranda Briales**  
 Correduría de Seguros  
 mb correduría de seguros

Calle Comisario 10, 3º  
 29005 - Málaga  
 Tel.: 952 21 27 29/34 - Fax.: 952 21 52 42  
 info@mbcorreduriadeseguros.com  
 www.mbcorreduriadeseguros.com



**Pedro y López**  
 REFRIGERACIÓN - HOSTELERÍA

**babaria**  
 cosmética natural



**QueSur, s.a.**  
 PRODUCTOS LACTEOS



**OS UNIFORMES**  
**Costa del Sol**

ANTEQUERA - MÁLAGA - MARBELLA  
 CENTRAL C/ FLAUTA MAGICA Nº 46, (POLG. ALAMEDA)  
 TELEFONO - FAX: 902.22.11.31  
 www.uniformescostadelsol.com  
 info@uniformescostadelsol.com

Lavandería Industria  
**Crisver**



Colaboradores · Contributors

**microcad**  
 INFORMÁTICA SERVICIO TÉCNICO SISTEMAS SOFTWARE FORMACIÓN

Sierra de Grazalema, 25, 29016 MÁLAGA  
 T. 952 600 870 - F. 952 600 933 - www.microcad.es

**Cial. Cermerón, S.L.**  
 HOSTELERÍA - COLECTIVIDADES - INDUSTRIA



**INCOTEX**  
 INSTALADOR Y MANTENEDOR AUTORIZADO  
 DE EXTINTORES Y EQUIPOS CONTRA INCENDIOS

**Coca-Cola**

**BIMBO**



**Kalise**

helados que ilusionan



**FRUTAS Y VERDURAS**  
**Hnos. GALLEGRO Fdez, S.L.**



AUTOCARES  
**JULIA**

**CARBUROS METALICOS**  
Grupo Air Products

**condimenta**  
la cocina fácil

**GARCIMAR**

Queremos dar las gracias · We would like to thank

holidayworld.es · holidayhydros.es

Hoteles Holiday World  
H.Village: +34 952.57.97.00  
H.Palace: +34 952.57.97.17  
H.Polynesia: +34 952.57.97.37  
H.Hydros: +34 952.57.97.47  
Comercial: +34 952.57.97.27  
Reservas: +34 952.57.97.57  
reservas@holidayworld.es  
Avenida del Sol (antigua CN-340) P.K. 215,6  
29630 Benalmádena Costa - Málaga  
ESPAÑA



Latitud: 36° 34' 30.53" N  
36.575147  
Longitud: 4° 34' 53.16" O  
-0h 18m 19.544s  
-4.581433